

**GEMEINDE
PRAGS**

Provinz Bozen

**COMUNE DI
BRAIES**

Provincia di Bolzano

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT
DES GEMEINDERATES****VERBALE DI DELIBERAZIONE
DEL CONSIGLIO COMUNALE**Sitzung vom-Seduta del **27.04.2026**Uhr - ore **20:00**

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz „Kodex der örtlichen Körperschaften“ enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeinderates einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge regionale “Codice degli enti locali”, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questo Consiglio Comunale.

Anwesend sind:

Presenti sono:

			A.E. A.G.	A.U. A.I.	(*)	F. M.R.
Mittermair Friedrich	Bürgermeister	Sindaco				
Innerhofer Putzer Helene	Vize-Bürgermeister	Vicesindaco				
Gruber Stefan	Ratsmitglied	Consigliere				
Jesacher Kurt Albert	Ratsmitglied	Consigliere	X			
Jesacher Christian	Ratsmitglied	Consigliere	X			
Lercher Claudia	Ratsmitglied	Consigliere				
Lercher Thomas	Ratsmitglied	Consigliere				
Sinner Meinhard	Ratsmitglied	Consigliere				
Steiner Erwin Jakob	Ratsmitglied	Consigliere	X			
Steiner Florian	Ratsmitglied	Consigliere				
Trenker Andreas	Ratsmitglied	Consigliere				
Weidacher Dolores	Ratsmitglied	Consigliere				

A.E. / A.G. = entschuldigt abwesend/ assente con giustificazione
A.U. / A.I. = unentschuldigt abwesend/ assente senza giustificazione
F. / M.R. = Fernzugang / mod. remota

(*) abwesend bei der Behandlung und Abstimmung dieses Gegenstandes / assente durante la trattazione e la votazione del presente oggetto

Schriftführer: Der Gemeindegsekretär

Segretario: Il Segretario Comunale

Jud Martin

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt

Constatato che il numero degli intervenuti é sufficiente per la legalità dell'adunanza

Mittermair Friedrich

In der Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di **Sindaco** assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Der Gemeinderat behandelt folgenden

Il Consiglio Comunale passa alla trattazione del seguente

GEGENSTAND

OGGETTO

**ÖFFENTLICHE ARBEITEN - CUP
J67H26000060007 - Instandhaltung
verschiedener Straßen in Prags - 2026 -
Genehmigung des Ausführungsprojektes**

**LAVORI PUBBLICI - CUP J67H26000060007 -
Manutenzione diverse strade a Braies - 2026 -
Approvazione del progetto esecutivo**

unverzüglich vollstreckbar
immediatamente esecutivo

**Betreff: ÖFFENTLICHE ARBEITEN - CUP
J67H26000060007 - Instandhaltung
verschiedener Straßen in Prags - 2026 -
Genehmigung des Ausführungsprojektes**

Vorausgeschickt, dass mit Beschluss Nr. 47 vom 23.02.2026 Dr. Ing. Klaus Oberjakober - Plan4U mit Sitz in Welsberg-Taisten, Margarethenplatz Nr. 1, MwSt. Nr. 02977860218, mit der Ausarbeitung des Ausführungsprojektes betreffend das Vorhaben „Asphaltierungen im Gemeindegebiet der Gemeinde Prags – Jahr 2026“ sowie mit der Sicherheitskoordination in der Planungs- und Ausführungsphase, mit der Bauleitung und mit der Abrechnung, beauftragt wurde;

- dass nun Dr. Ing. Klaus Oberjakober das Projekt zur technischen und wirtschaftlichen Machbarkeit, betreffend obgenanntes Vorhaben, vorgelegt hat und dass aus den Projektunterlagen folgende Bestandteile hervorgehen:

- AP Projektkostenübersicht
- AP-1.0 Technischer Bericht
- AP-2.0 Mappenauszug, Orthofoto
- AP-4.0 Massenberechnung und Kostenberechnung
- AP-5.1 Besondere Vertragsbedingungen – Teil 1 und Teil 2
- AP-5.2 Leistungsverzeichnis
- AP-6.0 Lageplan
- AP-8.0 Mindestumweltkriterien – MUK
- SKP_01 Baustellenspezifischer Bericht
- SKP_02 Sicherheits- und Koordinierungsplan
- SKP_03 Bauzeitenplan
- SKP_04 Risikoanalyse
- SKP_05 Sicherheitskosten
- SKP_06 Wartungshandbuch
- SKP_07 Nützliche Telefonnummern
- SKP_08 Baustelleneinrichtungsplan

Festgestellt, dass sich die laut Ausführungsprojekt vorgesehene Gesamtausgabe wie folgt zusammensetzt:

**Oggetto: LAVORI PUBBLICI - CUP
J67H26000060007 - Manutenzione diverse
strade a Braies - 2026 - Approvazione del
progetto esecutivo**

Premesso che con delibera n. 47 del 23/02/2026 è stato incaricato il dott. ing. Klaus Oberjakober - Plan4U, con sede a Monguelfo-Tesido, Piazza S. Margherita n.1, partita IVA 02977860218 con l'elaborazione del progetto d'esecuzione riguardante il progetto "lavori di asfaltature nel territorio comunale del Comune di Braies – anno 2026" nonché con la coordinazione di sicurezza durante la fase di progettazione e la fase di esecuzione, con la direzione di lavori e la rendicontazione;

- che il dott. ing. Klaus Oberjakober ha presentato il progetto di fattibilità tecnica ed economica e che dalla documentazione di progetto risultano i seguenti documenti:

- AP-Costi del progetto
- AP-1.0 Relazione tecnica
- Estratto di mappa, ortofotografia
- AP-4.0 Computo metrico e stima dei costi
- AP-5.1 Capitolato speciale d'appalto – parte 1 e parte 2
- AP-5.2 Elenco delle prestazioni
- AP-6.0 Planimetria
- AP-8.0 Relazione criteri ambientali minimi – CAM
- SKP_01 Rapporto specifico del cantiere
- SKP_02 Piano di sicurezza e coordinamento
- SKP_03 Cronoprogramma
- SKP_04 Analisi dei rischi
- SKP_05 Costi di sicurezza
- SKP_06 Fascicolo dell'opera
- SKP_07 Numeri di telefono
- SKP_08 Piano allestimento cantiere

Constatato che le spese complessive previste dal progetto esecutivo sono suddivise come segue:

A	Gesamtbetrag der Arbeiten	292.997,06 €	Importo complessivo dei lavori
A1	Ausschreibungsbetrag	290.438,75 €	Importo a base d'asta
A2	Sicherheit	2.558,31 €	Sicurezza
B	Zur Verfügung der Verwaltung	100.793,04 €	Somma a disposizione dell'ammin.
B1	Zusatzkosten	18.943,92 €	Costi aggiuntivi
	Unvorhergesehenes	13.083,98 €	Imprevisti
	Auftragsprämien 2% Art. 45 GvD 36/2023	5.859,94 €	Incentivi appalti 2% art. 45 D.lg. 36/2023
B2	Technische Spesen	11.894,50 €	Spese tecniche
	Technische Spesen	11.737,02 €	Spese tecniche
	Fürsorgebeitrag	457,48 €	Contributo previdenziale
B2	MwSt.	69.954,62 €	IVA
	Auf Arbeiten 22%	64.459,35 €	Su lavori 22%
	Auf Unvorhergesehenes 22%%	2.878,48 €	Su imprevisti 22%
	Auf techn. Spesen und Fürsorgebeitrag	2.616,79 €	Su spese tecniche e contr. prev.
C	Gesamtsumme A + B	393.790,10 €	Somma totale A + B

Darauf hingewiesen, dass das Projekt zur technischen und wirtschaftlichen Machbarkeit (die Bezeichnung ‚Vorprojekt‘ so geändert mit RG.Nr. 2 vom 24.07.24), aufgrund der veranschlagten Kosten von über 200.000,00 Euro, gemäß Art. 11, Buchstabe g) der geltenden Gemeindegesetz nun vom Gemeinderat genehmigt werden muss.

Nach Einsichtnahme in das Ausführungsprojekt, ausgearbeitet von Dr. Ing. Klaus Oberjakober.

Nach Einsicht in die Gutachten im Sinne der Artikel 185 und 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, Regionalgesetz vom 03.05.2018 Nr. 2, in geltender Fassung:

- fachliches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck: w8tVPkdQgrDMg6phQLUmalzqJ9nXSYM/iL04mg+CBcM=

Tenuto conto che il progetto di fattibilità tecnica ed economica (il termine ‚progetto preliminare‘ così modificato con L.R. n.2 del 24.07.24) viene sottoposto all'approvazione del consiglio comunale ai sensi dell'art. 11, lettera g) dello statuto comunale a fronte di costi stimati superiori a Euro 200.000,00.

Preso visione del progetto di esecutivo elaborato dal dott. ing. Klaus Oberjakober.

Visti i pareri ai sensi degli articoli 185 e 187 del codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino - Alto Adige, Legge Regionale del 03/05/2018 n. 2, nel testo vigente:

- parere tecnico con l'impronta digitale: w8tVPkdQgrDMg6phQLUmalzqJ9nXSYM/iL04mg+CBcM=

Nach Einsichtnahme in:

- die Richtlinien 2014/23/EU, 2014/24/EU und 2014/25/EU des Europäischen Parlaments
- die L.G. Nr. 16 vom 17.12.2015 sowie Nr. 15 vom 12.07.2016 i.g.F.
- das G.V.D. Nr. 36/2023
- das D.P.R. Nr. 207/2010
- das G.v.D. Nr. 118 vom 23.06.2011
- das Landesgesetz Nr. 25 vom 12.12.2016
- das G.v.D. Nr. 267 vom 18.08.2000
- das Landesgesetz Nr. 17 vom 22.10.1993
- den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, Regionalgesetz vom 03.05.2018 Nr. 2
- die Satzung der Gemeinde i.g.F.
- die Verordnung über die Verträge und über die Durchführung von Arbeiten, Lieferungen und Dienstleistungen in Regie, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 20/R/11 vom 20.10.2011
- in den Art. 11/1, Buchstabe g der geltenden Gemeindegesetz
- den Haushaltsvoranschlag 2026 und in das entsprechende Investitionsprogramm.

B E S C H L I E S S T

der Gemeinderat

durch Handerheben

Anwesende u. Abstimmende 9, Dafür 9, Enthaltung 0, Dagegen 0

1. das von Dr. Ing. Klaus Oberjakober ausgearbeitete Ausführungsprojekt „Instandhaltung verschiedener Straßen in Prags - 2026“ mit folgendem voraussichtlichen Kostenaufwand gemäß Art.11, Buchst.g) der Gemeindegesetz zu genehmigen:

Visti:

- le direttive le 2014/23/UE, 2014/24/UE e 2014/25/UE del Parlamento europeo
- le leggi provinciali n. 16 del 17/12/2015 e n. 15 del 12/07/2016 t.v.
- il D.Lgs. n. 36/2023/2016
- il D.P.R. n. 207/2010
- il D.Lgs. 23/06/2011, n. 118
- la legge provinciale 12/12/2016, n. 25
- il D.Lgs. 18/08/2000, n. 267
- la legge provinciale 22/10/1993, n. 17
- il codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino - Alto Adige, Legge Regionale del 03/05/2018 n. 2
- lo Statuto del Comune n.t.v.
- il regolamento comunale sui contratti e sull'esecuzione in economia di lavori, forniture e servizi, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 20/R/11 del 20/10/2011
- nell'art. 11/1, lettera g dello statuto comunale
- il bilancio preventivo 2026 ed il relativo programma d'investimento.

Il Consiglio Comunale

D E L I B E R A

ad alzata di mani

Presenti e Votanti 9, Favorevoli 9, Astensioni 0, Contrari 0

1. di approvare il progetto esecutivo riguardante "Manutenzione diverse strade a Braies - 2026", elaborato dal dott. ing. Klaus Oberjakober con i seguenti costi ai sensi dell'art.11, lett.g) dello statuto comunale:

A	Gesamtbetrag der Arbeiten	292.997,06 €	Importo complessivo dei lavori
A1	Ausschreibungsbetrag	290.438,75 €	Importo a base d'asta
A2	Sicherheit	2.558,31 €	Sicurezza
B	Zur Verfügung der Verwaltung	100.793,04 €	Somma a disposizione dell'ammin.
B1	Zusatzkosten	18.943,92 €	Costi aggiuntivi
	Unvorhergesehenes	13.083,98 €	Imprevisti
	Auftragsprämien 2% Art. 45 GvD 36/2023	5.859,94 €	Incentivi appalti 2% art. 45 D.lg. 36/2023
B2	Technische Spesen	11.894,50 €	Spese tecniche
	Technische Spesen	11.737,02 €	Spese tecniche
	Fürsorgebeitrag	457,48 €	Contributo previdenziale
B2	MwSt.	69.954,62 €	IVA
	Auf Arbeiten 22%	64.459,35 €	Su lavori 22%
	Auf Unvorhergesehenes 22%%	2.878,48 €	Su imprevisti 22%
	Auf techn. Spesen und Fürsorgebeitrag	2.616,79 €	Su spese tecniche e contr. Prev.
C	Gesamtsumme A + B	393.790,10 €	Somma totale A + B

- | | |
|---|---|
| <p>2. Die Projektunterlagen des Dr. Ing. Klaus Oberjakober, wenn auch nicht materiell beigelegt, bilden wesentlichen Bestandteil dieses Beschlusses;</p> <p>3. zu beurkunden, dass mit gegenständlicher Maßnahme keine Ausgabe verbunden ist.</p> <p>4. das Bauamt der Gemeinde Prags um die Ausstellung der urbanistischen Konformität, im Sinne des Art. 70 des L.G. vom 10.07.2018, Nr. 9, Buchstabe B, zu ersuchen.</p> <p>5. alle weiteren Maßnahmen, welche in Zusammenhang mit diesem Projekt sind, stehen dem Gemeindeausschuss zu;</p> <p>6. das Original dieses Dokuments in den digitalen Archiven der Gemeinde Prags im Sinne des Art. 22 des GvD vom 07.03.2005, Nr. 82 i.g.F. aufzubewahren.</p> <p>7. Gegenständlichen Beschluss mit 9 Ja-Stimmen, 0 Nein-Stimmen und 0 Enthaltungen laut Art. 183, des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, Regionalgesetz vom 03.05.2018 Nr. 2, in geltender Fassung für unverzüglich vollstreckbar zu erklären.</p> | <p>2. Il progetto elaborato dal dott. ing. Klaus Oberjakober sebbene non materialmente allegato, costituiscono parte integrate di questa delibera;</p> <p>3. di dare atto che con questo provvedimento non risulta nessuna spesa.</p> <p>4. Di richiedere all'ufficio tecnico del Comune di Braies il rilascio della conformità urbanistica, ai sensi dell'art. 70 della L.P. del 10.07.2018, n. 9, lettera B.</p> <p>5. Sono di competenza della Giunta Comunale tutte le ulteriori azioni relative a questo progetto;</p> <p>6. di conservare l'originale del presente documento negli archivi informatici del Comune di Braies ai sensi dell'art 22 del D.Lgs. del 07/03/2005, n. 82 t.v..</p> <p>7. Di dichiarare, con la medesima votazione, con 9 favorevoli, 0 Contrari e 0 Astenuti immediatamente eseguibile la presente deliberazione ai sensi dell'art. 183 del codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino - Alto Adige, Legge Regionale del 03/05/2018 n. 2, nel testo vigente.</p> |
|---|---|

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Der Vorsitzende – Il Presidente

Mittermair Friedrich

(digital signiert / firmato digitalmente)

Letto, confermato e sottoscritto

Der Gemeindesekretär / Il Segretario Comunale

Jud Martin

(digital signiert / firmato digitalmente)

Jeder Bürger kann gegen diesen Beschluss im Sinne des Art. 183 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, Regionalgesetz vom 03.05.2018, Nr. 2, während der Veröffentlichungspflicht beim Gemeindeausschuss schriftliche Beschwerde einlegen, vorbehaltlich der Möglichkeit, innerhalb von sechzig Tagen ab Vollstreckbarkeit dieses Beschlusses beim Regionalen Verwaltungsgericht, Autonome Sektion Bozen, im Sinne des Gesetzes vom 06.12.1971, Nr. 1034, einen Rekurs einzubringen. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen, ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

Ogni cittadino, ai sensi dell'art. 183 del codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino – Alto Adige, legge Regionale del 03/05/2018, n. 2, può presentare reclamo contro la presente deliberazione per iscritto alla giunta comunale entro il periodo di pubblicazione, con riserva di presentare ricorso al Tribunale Amministrativo Regionale, Sezione autonoma di Bolzano, entro sessanta giorni dall'esecutività della delibera, di cui alla Legge 06/12/1971, n. 1034. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, c. 5, D.Lgs 104 del 02/07/2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gegenständlicher Beschluss wird vom 30.04.2026 bis 10.05.2026 auf der digitalen Amtstafel der Gemeinde Prags veröffentlicht.

La presente delibera viene pubblicata sull'albo pretorio digitale del Comune di Braies dal 30.04.2026 al 10.05.2026.